

Messing M

Verschraubungen

Laiton M

Raccords

Brass M

Unions



Messing M

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Bauweise
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten
- zwei Ausführungen:
M = Anschlussmutter metrisch
G = Anschlussmutter Rohrgewinde (Zoll)
(M und G nicht austauschbar)

Funktionsprinzip

siehe Anhang

Werkstoff

Messing CW 617N (CuZn40Pb2). Oberfläche gebeizt.
Chemisch vernickelt, siehe Kapitel 8.

Betriebsdruck PN

siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +180°C.

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich.

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Zulassungen

SVGW, DVGW und ÖVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Feingewinde DIN 3852, kegelig Form C, zylindrisch Form B, mit Dichtkante Form E. NPT-Gewinde nach ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Druckauswertungsgrad in % des PN

Laiton M

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- deux exécutions:
M = Ecrou SERTO avec filetage métrique
G = Ecrou SERTO avec filetage (BSP) gaz
(M et G ne sont pas interchangeables)

Principe de fonctionnement

voir annexe

Matériau

Laiton CW 617N (CuZn40Pb2). La surface est décapée.
Nickelée par voie chimique, voir chapitre 8.

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +180°C.

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, plus poussé possible.

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Homologations

SSIGE, DVGW et ÖVGW

Embouts mâles, filetages

Filetage gaz (BSP) et filetage métrique à pas fin DIN 3852. Conique selon forme C. Cylindrique selon forme B. Filetage d'étanchéité selon forme E. Filetage NPT selon ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Brass M

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- extensive range
- many combination possibilities
- two models:
M = Connection nut with metric thread
G = Connection nut with British Standard Pipe (BSP) thread
(M and G are not interchangeable)

Operating principle

see appendix

Material

Brass CW 617N (CuZn40Pb2). The surface is pickled.
Chemically nickel plated, see chapter 8.

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +180°C.

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible.

Tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Approvals

SVGW, DVGW and ÖVGW

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine thread DIN 3852. Tapered form C, parallel form B. Thread with sealing form E. BSP-thread according to ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Pressure coefficient % of PN



* bei fachgerechter Montage; siehe Anhang:
- Seite a.6 - Rohre
- Seite a.21 - Montageanleitung

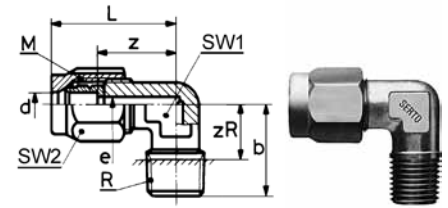
* à la base d'un montage dans les règles de l'art ; voir Appendice:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Instructions de montage

* when professionally assembled; see Appendix:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Installation instructions

Winkel-Einschraubverschraubung

Coude mâle

Male adaptor elbow union



SO 42421

Type -d-R	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	b	zR	z	e	kg/100
Für metrische Rohre R=Rohrgewinde (kegelig)	Pour tubes métriques R=Filetage-gaz BSP (conique)	For metric tubes R=BSP thread (tapered)									
* SO 42421-3-1/8	018.2401.040	125	8x1	7	10	22.5	17.0	11.0	16.0	3.5	1.600
SO 42421-4-1/8	018.2401.060	125	8x1	7	10	22.0	17.0	11.0	16.0	3.5	1.560
* SO 42421-4-1/4	018.2401.065	100	10x1	10	12	25.5	22.5	13.0	18.0	4.5	3.000
SO 42421-5-1/8	018.2401.082	125	8x1	7	10	22.5	17.0	11.0	16.0	3.5	1.540
* SO 42421-5-1/4	018.2401.084	100	10x1	10	12	25.5	22.5	13.0	18.0	4.5	2.940
SO 42421-6-1/8	018.2401.100	250	10x1	10	12	23.5	17.5	12.0	16.0	4.5	2.150
SO 42421-6-1/4	018.2401.110	250	10x1	10	12	25.5	22.5	13.0	18.0	4.5	2.880
SO 42421-8-1/8	018.2401.160	150	12x1	10	14	26.0	18.0	11.5	18.0	6.0	2.540
SO 42421-8-1/4	018.2401.170	150	12x1	10	14	26.0	22.5	13.0	18.0	6.5	3.090
* SO 42421-8-3/8	018.2401.180	150	14x1	14	17	30.5	25.0	15.0	20.5	8.5	5.310
SO 42421-10-1/4	018.2401.270	125	14x1	14	17	30.5	25.0	15.5	20.5	8.5	4.640
SO 42421-10-3/8	018.2401.280	125	14x1	14	17	30.5	25.0	15.0	20.5	8.5	5.110
* SO 42421-10-1/2	018.2401.285	100	16x1	19	19	34.0	29.5	16.5	23.0	10.5	9.020
SO 42421-12-1/4	018.2401.380	100	16x1	17	19	32.5	26.0	16.5	21.5	8.5	8.480
SO 42421-12-3/8	018.2401.390	100	16x1	17	19	32.5	26.0	16.0	21.5	10.5	6.120
SO 42421-12-1/2	018.2401.400	100	16x1	19	19	34.0	29.5	16.5	23.0	10.5	8.710
* SO 42421-13-1/2	018.2401.454	40	20x1.5	19	24	36.0	29.5	16.5	23.5	13.0	10.380
SO 42421-14-3/8	018.2401.502	40	20x1.5	19	24	36.0	28.0	16.0	23.5	10.5	7.570
SO 42421-14-1/2	018.2401.504	40	20x1.5	19	24	36.0	29.5	16.5	23.5	13.0	10.270
* SO 42421-14-3/4	018.2401.506	64	24x1.5	22	27	41.0	35.0	21.0	26.5	15.0	16.100
SO 42421-15-3/8	018.2401.532	40	20x1.5	19	24	36.0	28.0	16.0	23.5	10.5	7.350
SO 42421-15-1/2	018.2401.534	40	20x1.5	22	24	36.0	29.5	16.5	23.5	13.0	9.950
* SO 42421-15-3/4	018.2401.536	40	24x1.5	22	27	40.5	35.0	21.0	26.5	15.0	15.900
SO 42421-16-1/2	018.2401.566	40	24x1.5	22	27	40.5	31.5	18.5	26.5	15.0	13.040
SO 42421-16-3/4	018.2401.568	40	24x1.5	22	27	40.5	35.0	21.0	26.5	15.0	15.670
SO 42421-17-1/2	018.2401.596	40	24x1.5	22	27	40.5	31.5	18.5	26.5	15.0	12.790
SO 42421-17-3/4	018.2401.598	40	24x1.5	22	27	40.5	35.0	21.0	26.5	15.0	15.420
SO 42421-18-1/2	018.2401.646	40	24x1.5	22	27	40.5	31.5	18.5	26.5	15.0	12.520
SO 42421-18-3/4	018.2401.648	40	24x1.5	22	27	40.5	35.0	21.0	26.5	15.0	15.150
* SO 42421-19-3/4	018.2401.678	25	28x1.5	27	32	48.0	35.5	21.0	30.5	19.0	19.600
SO 42421-22-3/4	018.2401.768	25	28x1.5	27	32	48.0	35.5	21.0	30.5	19.0	18.500

4M

Für Zollrohre

Pour tubes pouces

For inch tubes

SO 42421-3,2-1/8	018.2401.042	125	8x1	7	10	22.0	17.0	11.0	16.0	3.5	1.600
SO 42421-6,35-1/8	018.2401.135	100	10x1	10	12	23.5	17.5	12.0	16.0	4.5	2.140
SO 42421-6,35-1/4	018.2401.140	100	10x1	10	12	25.5	22.5	13.0	18.0	4.5	2.870
SO 42421-9,52-1/4	018.2401.230	64	14x1	14	17	30.5	25.0	15.5	20.5	8.5	4.700
SO 42421-9,52-3/8	018.2401.235	64	14x1	14	17	30.5	25.0	15.0	20.5	8.5	5.170
* SO 42421-12,7-1/2	018.2401.434	40	20x1.5	19	24	36.0	29.5	16.5	23.5	13.0	10.380
SO 42421-15,88-1/2	018.2401.541	40	24x1.5	22	27	40.5	31.5	18.5	26.5	15.0	13.040

Weitere Einschraubwinkel siehe Winkel mit Übergangsnippel SO 42121.

Autres coudes mâles femelles voir coude avec adaptateur mâle SO 42121.

Alternative elbow union with male adaptor see SO 42121.

d=Rohrassens-ø
e=kleinste Bohrung
L=Mass in montiertem Zustand
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
e=ø-min. de passage
L=après montage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
e=minimum bore
L=installed length
*=with reduction compression ferrule